

English

For Windows® 98/98SE/2000 Professional/Me Users

Note

Be sure to complete the USB driver installation before connecting the USB cable. If you connect the USB cable first, the USB driver cannot be installed correctly.

The enclosed CD-ROM supports the following Operating Systems, and includes a USB driver supporting each of these Operating Systems.

Supported Operating Systems (factory installed):

Windows® 98/98SE, Windows® 2000 Professional, Windows® Me

Français

Pour les utilisateurs de Windows® 98/98SE/2000 Professional/Me

Remarque

Installez impérativement le pilote USB avant de connecter le câble USB. Si vous connectez le câble USB avant d'avoir installé le pilote, vous ne pourrez plus installer correctement le pilote USB.

Le CD-ROM fourni peut être utilisé avec les systèmes d'exploitation suivants. Il contient un pilote USB prenant en charge ces systèmes d'exploitation.

Systèmes d'exploitation pris en charge (installés en usine) :

Windows® 98/98SE, Windows® 2000 Professionnel, Windows® Me

Deutsch

Für Anwender von Windows® 98/98SE/2000 Professional/Me

Hinweis

Führen Sie die Installation des USB-Treibers durch, bevor Sie das USB-Kabel anschließen. Wird das USB-Kabel vorher angeschlossen, kann der USB-Treiber nicht korrekt installiert werden.

Die beigelegte CD-ROM unterstützt die folgenden Betriebssysteme und enthält USB-Treiber für jedes dieser Betriebssysteme.

Unterstützte Betriebssysteme (vorinstalliert):

Windows® 98/98SE, Windows® 2000 Professional, Windows® Me

Nederlands

Voor gebruikers van Windows® 98/98SE/2000 Professional/Me

Opmerking

Zorg dat u de installatie van het USB-stuurprogramma hebt voltooid alvorens u de USB-kabel aansluit. Indien u eerst de USB-kabel aansluit, kunt u het USB-stuurprogramma namelijk niet op de juiste wijze installeren.

De bijgesloten CD-ROM ondersteunt de volgende besturingssystemen en bevat een USB-stuurprogramma dat elk van deze besturingssystemen ondersteunt.

Ondersteunde besturingssystemen (in de fabriek geïnstalleerd):

Windows® 98/98SE, Windows® 2000 Professional, Windows® Me

中文

關於Windows®98/98SE/2000 Professional/Me用戶

註：

連接USB電纜之前請務必完成USB驅動程序的安裝。如果先連接了USB電纜，將無法正確安裝USB驅動程序。

附帶的CD-ROM支持下列的操作系統，並含有支持各個系統的USB驅動程序。

支持操作系統（出廠時已安裝）：

Windows® 98/98SE、Windows® 2000 Professional、Windows® Me

عربي

مستخدمي ويندوز® 98/98SE/2000 Professional/Me

ملاحظة

تأكد من إتمام تركيب المشغل USB قبل توصيل كبل USB. إذا قمت بتوصيل كبل USB أولاً، لن يمكن تركيب المشغل USB بصورة صحيحة.

إسطوانة CD-ROM المرفقة تدعم أنظمة التشغيل التالية، وتتضمن مشغل USB يدعم كل من أنظمة التشغيل هذه.

أنظمة التشغيل المدعومة (تم تركيبها في المصنع):

Windows® Me، Windows® 2000 Professional، Windows® 98/98SE

Italiano

Per gli utenti Windows® 98/98SE/2000 Professional/Me

Nota

Assicurarsi di completare l'installazione del driver USB prima di collegare il cavo USB. Se si collega prima il cavo USB, il driver USB non può essere installato correttamente.

Il CD-ROM in dotazione supporta il seguente sistema operativo e include un driver USB che supporta ciascuno di questi sistemi operativi.

Sistemi operativi supportati (installati in fabbrica):

Windows® 98/98SE, Windows® 2000 Professional, Windows® Me

Español

Para usuarios de Windows® 98/98SE/2000 Professional/Me

Nota

Asegúrese de completar la instalación del controlador USB antes de conectar el cable USB. Si conecta primero el cable USB, el controlador USB no podrá instalarse correctamente.

El CD-ROM suministrado es compatible con los sistemas operativos indicados a continuación, e incluye un controlador USB compatible con cada uno de estos sistemas operativos.

Sistemas operativos compatibles (instalados en fábrica):

Windows® 98/98SE, Windows® 2000 Professional, Windows® Me

Português

Para utilizadores de Windows® 98/98SE/2000 Professional/Me

Nota

Certifique-se de que termina a instalação do driver USB antes de ligar o cabo USB. Se ligar primeiro o cabo USB, o driver USB pode ser instalado incorretamente.

O CD-ROM fornecido suporta os sistemas operativos seguintes, e inclui um driver USB que suporta cada um desses sistemas operativos.

Sistemas operativos suportados (instalados na fábrica):

Windows® 98/98SE, Windows® 2000 Professional, Windows® Me

한국어

Windows® 98/98SE/2000 Professional/Me 사용자를 위하여

주

USB 케이블을 연결하기 전에 반드시 USB 드라이버의 설치를 완료하여 주십시오. USB 케이블을 먼저 연결하면 USB 드라이버를 제대로 설치할 수 없게 됩니다.

동봉된 CD-ROM은 다음과 같은 OS를 지원하며 각 OS를 위한 USB 드라이버가 포함되어 있습니다.

지원 OS (공장 출하시 설치):

Windows® 98/98SE, Windows® 2000 Professional, Windows® Me

中文

关于Windows®98/98SE/2000 Professional/Me用戶

注：

连接USB电缆之前请务必完成USB驱动程序的安装。如果先连接了USB电缆，将无法正确安装USB驱动程序。

附帶的CD-ROM支持下列的操作系統，並含有支持各個系統的USB驅動程序。

支持操作系統（出廠時已安裝）：

Windows® 98/98SE、Windows® 2000 Professional、Windows® Me

فارسی

برای کاربران Windows® 98/98SE/2000 Professional/Me

توجه

مطمئن شوید که نصب راه انداز USB قبل از وصل کردن کابل USB کامل گردیده است. اگر شما ابتدا کابل USB را نصب کنید، راه انداز USB نمی تواند به طور صحیح نصب شود.

CD-ROM ضمیمه سیستم های عامل ذیل را پشتیبانی نموده، و حاوی یک راه انداز USB پشتیبانی کننده هر کدام از این سیستم های عامل می باشد.

سیستم های عامل پشتیبانی شده (نصب شده کارخانه):

Windows® Me، Windows® 2000 Professional، Windows® 98/98SE

Polski

Dla użytkowników Windows® 98/98SE/2000 Professional/Me

Uwaga

Należy zakończyć instalację sterownika USB przed podłączeniem kabla USB. Podłączenie najpierw kabla USB sprawi, że sterownik USB nie zostanie prawidłowo zainstalowany.

Załączona płyta CD-ROM może być uruchomiona pod następującymi systemami operacyjnymi (OS) i zawiera sterowniki USB dla każdego z nich.

Obsługiwane systemy operacyjne (zainstalowane fabrycznie):
Windows® 98/98SE, Windows® 2000 Professional, Windows® Me

Magyar

Windows® 98/98SE/2000 Professional/Me felhasználók részére

Megjegyzés

Ügyeljen arra, hogy fejezze be az USB meghajtóprogram telepítését az USB kábel csatlakoztatása előtt. Ha először az USB kábelt csatlakoztatja, az USB meghajtóprogram nem telepíthető megfelelően.

A mellékelt CD-ROM a következő operációs rendszereket támogatja, és egy ezek mindegyikét támogató USB meghajtóprogramot tartalmaz.

Támogatott operációs rendszerek (gyárilag telepített):

Windows® 98/98SE, Windows® 2000 Professional, Windows® Me

Svenska

För användare av Windows® 98/98SE/2000 Professional/Me

Observera

Var noga med att göra färdigt installationen av USB-drivrutinen innan du ansluter USB-kabeln. Om USB-kabeln ansluts först går det inte att installera USB-drivrutinen på rätt sätt.

Den medföljande CD-ROM-skivan är avsedd för följande operativsystem och innehåller en USB-drivrutin för vart och ett av dessa operativsystem.

Understödda operativsystem (fabriksinstallerade):

Windows® 98/98SE, Windows® 2000 Professional, Windows® Me

Dansk

Til brugere af Windows® 98/98SE/2000 Professional/Me

Bemærk!

Sørg for at afslutte installationen af USB-driveren, før USB-kablet tilsluttes. Hvis du tilslutter USB-kablet først, kan USB-driveren ikke installeres korrekt.

Den medfølgende cd-rom understøtter de følgende operativsystemer og inkluderer en USB-driver, som understøtter hvert operativsystem.

Understøttede operativsystemer (fabriksinstallerede):

Windows® 98/98SE, Windows® 2000 Professional, Windows® Me

Русски

Для пользователей Windows® 98/98SE/2000 Professional/Me

Примечание

Перед подсоединением кабеля USB не забудьте завершить установку драйвера USB. Если Вы сначала подсоедините кабель USB, то драйвер USB не может быть инсталлирован надлежащим образом.

Прилагаемый компакт-диск CD-ROM поддерживает следующие операционные системы и включает драйвер USB, поддерживающий каждую из этих операционных систем.

Поддерживаемые операционные системы (заводская установка):

Windows® 98/98SE, Windows® 2000 Professional, Windows® Me

Čeština

Pro uživatele Windows® 98/98SE/2000 Professional/Me

Poznámka

Ujistěte se, že před připojením kabelu USB je dokončena instalace ovladače. Pokud nejprve připojíte kabel USB, nelze pak ovladač USB instalovat správně.

Příložený CD-ROM podporuje následující operační systémy a zahrnuje ovladač USB podporující každý z těchto operačních systémů.

Podporované operační systémy (tovární instalace):

Windows® 98/98SE, Windows® 2000 Professional, Windows® Me

Slovensky

Používatelia Windows® 98/98SE/2000 Professional/Me

Poznámka

Najprv musíte nainštalovať USB ovládač a až potom pripojíte USB kábel. Ak najprv zapojíte USB kábel, už nebude možné správne nainštalovať USB ovládač.

Příložený disk CD-ROM podporuje uvedené operačné systémy a obsahuje USB ovládač pre všetky tieto operačné systémy.

Podporované operačné systémy (inštalované z výroby):

Windows® 98/98SE, Windows® 2000 Professional, Windows® Me

Suomi

Käyttäjille, joilla on Windows® 98/98SE/2000 Professional/Me

Huomautus

Varmista, että suoritat USB-ohjaimen asennuksen loppuun ennen kuin kytket USB-kaapelin. Jos kytket USB-kaapelin ensin, USB-ohjain ei asennu oikein.

Mukana seuraava CD-ROM-levy tukee seuraavia käyttöjärjestelmiä ja sisältää USB-ohjaimen kullekin näistä käyttöjärjestelmistä.

Tuetut käyttöjärjestelmät (tehdasasetnut):

Windows® 98/98SE, Windows® 2000 Professional, Windows® Me

Norsk

For brukere av Windows® 98/98SE/2000 Professional/Me

Merk

Pass på at du fullfører installeringen av USB-driveren før du kobler til USB-kabelen. Hvis du kobler til USB-kabelen først, vil ikke USB-driveren kunne installeres korrekt.

Den medfølgende CD-ROM-en støtter følgende operativsystemer og inneholder en USB-driver som støtter hvert av disse operativsystemene.

Operativsystemer (fabrikkinstallert) som støttes:

Windows® 98/98SE, Windows® 2000 Professional, Windows® Me

ภาษาไทย

สำหรับผู้ใช้งานระบบปฏิบัติการ Windows® 98/98SE/2000 Professional/Me

หมายเหตุ

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ทำการติดตั้งไดรเวอร์ USB เสร็จเรียบร้อยแล้วก่อนที่จะต่อสาย USB ถ้าหากท่านต่อสาย USB ก่อน ไดรเวอร์อาจจะติดตั้งไม่สำเร็จ

แผ่น CD-ROM ที่แนบมาให้ใช้ได้กับระบบปฏิบัติการต่อไปนี้ และมีโปรแกรมไดรเวอร์ USB สำหรับระบบปฏิบัติการเหล่านี้อยู่ในแผ่นแล้ว ระบบปฏิบัติการที่ใช้งานได้ (ติดตั้งจากโรงงาน):

Windows® 98/98SE, Windows® 2000 Professional, Windows® Me